



Rada
Európskej únie

V Bruseli 2. júla 2020
(OR. en)

8899/20

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0120 (NLE)**

**ICAO 16
AVIATION 129
RELEX 456**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej organizácii civilného letectva, pokiaľ ide o oznámenie rozdielov vo vzťahu k prílohám 1 a 6 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve v dôsledku dočasných opatrení súvisiacich s pandémiou ochorenia COVID-19
----------	--

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2020/...

Z ...

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej organizácii civilného letectva, pokiaľ ide o oznámenie rozdielov vo vzťahu k prílohám 1 a 6 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve v dôsledku dočasných opatrení súvisiacich s pandémiou ochorenia COVID-19

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohovor o medzinárodnom civilnom letectve, ktorý bol podpísaný v Chicagu 7. decembra 1944 a reguluje medzinárodnú leteckú dopravu (ďalej len „Chicagský dohovor“), nadobudol platnosť 4. apríla 1947. Uvedeným dohovorom bola zriadená Medzinárodná organizácia civilného letectva (ďalej len „ICAO“).
- (2) Členské štáty sú zmluvnými štátmi Chicagského dohovoru a členmi ICAO, pričom Únia má v určitých orgánoch ICAO štatút pozorovateľa.
- (3) Podľa článku 54 Chicagského dohovoru môže Rada ICAO prijímať medzinárodné štandardy a odporúčania.
- (4) Podľa článku 38 Chicagského dohovoru každý štát, ktorý považuje za nevykonateľné vyhovieť vo všetkých ohľadoch akémukoľvek takému medzinárodnému štandardu alebo postupu, alebo plne zosúladiť svoje vlastné právne predpisy alebo postupy s medzinárodným štandardom alebo postupom po ich zmene, alebo ktorý považuje za potrebné prijať právne predpisy alebo postupy, ktoré sa v nejakom ohľade líšia od právnych predpisov alebo postupov stanovených medzinárodným štandardom alebo postupom, má bezodkladne oznámiť ICAO rozdiely medzi svojimi vlastnými právnymi predpismi alebo postupmi a právnymi predpismi alebo postupmi stanovenými medzinárodným štandardom.

- (5) Podľa článku 39 Chicagského dohovoru, ak osvedčenie zdravotnej spôsobilosti pre personál, ktorý sa zúčastňuje na medzinárodnej leteckej doprave, nespĺňa minimálne štandardy, musí ho dopĺňať úplný výpočet údajov, v ktorých dotknutá osoba uvedené štandardy nespĺňa. V uvedenom prípade by sa údaje museli týkať konkrétnych rozdielov súvisiacich s obdobím platnosti osvedčenia zdravotnej spôsobilosti.
- (6) Okrem toho podľa článku 40 Chicagského dohovoru by sa žiadny personál, ktorý má takéto osvedčenie zdravotnej spôsobilosti, nesmel zúčastniť na medzinárodnej leteckej doprave s výnimkou povolenia štátu alebo štátov, na ktorých územie vstupuje.
- (7) V súvislosti s pandémiou ochorenia COVID-19 vytvorila ICAO subsystém nazvaný Rozdiely vyplývajúce z mimoriadnych opatrení súvisiacich s COVID-19 (ďalej len „CCRD“ – COVID-19 Contingency-Related Differences) v rámci systému pre elektronické oznamovanie rozdielov (ďalej len „EFOD“ – Electronic Filing of Differences), ktorý umožňuje štátom oznámiť dočasný rozdiel vo vzťahu k prílohám 1 a 6 k Chicagskému dohovoru a zároveň uviesť, aký druh štandardu alebo postupu považujú za prijateľný na uľahčenie medzinárodnej prevádzky a splnenie povinností podľa článku 40 Chicagského dohovoru.
- (8) V prílohe 1 k Chicagskému dohovoru nazvanej „Udeľovanie preukazov spôsobilosti personálu“ (ďalej len „príloha 1 k Chicagskému dohovoru“) sa stanovujú štandardy a odporúčania na udeľovanie preukazov spôsobilosti členom letovej posádky, riadiacim letovej prevádzky, prevádzkovateľom leteckých staníc, pracovníkom údržby a dispečerom letovej prevádzky. Podľa týchto pravidiel musí žiadateľ o preukaz spôsobilosti do stanovených termínov spĺňať určité požiadavky, ktoré sú primerané zložitosti úloh, ktoré má vykonávať.

- (9) Požiadavky stanovené v prílohe 1 k Chicagskému dohovoru sú na úrovni Únie premietnuté do nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139¹ a do súvisiacich vykonávacích a delegovaných aktov. V nariadení Komisie (EÚ) č. 1178/2011² sa v jeho prílohách stanovujú najmä osobitné požiadavky a postupy týkajúce sa posádky civilného letectva a stanovujú sa v ňom obmedzenia a lehoty na udeľovanie preukazov spôsobilosti personálu a na kontroly leteckej a zdravotnej spôsobilosti a lekárskej spôsobilosti. V nariadení Komisie (EÚ) č. 1321/2014³ sa stanovujú pravidlá týkajúce sa zachovania letovej spôsobilosti lietadiel a výrobkov, súčastí a zariadení leteckej techniky a schvaľovania organizácií a personálu zapojených do uvedených činností.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 (Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1).

² Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1178/2011 z 3. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa posádky civilného letectva podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 311, 25.11.2011, s. 1).

³ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1321/2014 z 26. novembra 2014 o zachovaní letovej spôsobilosti lietadiel a výrobkov, súčastí a zariadení leteckej techniky a o schvaľovaní organizácií a personálu zapojených do týchto činností (Ú. v. EÚ L 362, 17.12.2014, s. 1).

- (10) Z dôvodu vážnych dôsledkov pandémie ochorenia COVID-19, ako je napríklad obmedzená alebo žiadna možnosť prístupu k povereným leteckým lekárom alebo povereným leteckým zdravotníckym zariadeniam, niekoľko členských štátov, odchyľne od príslušných štandardov a odporúčaní ICAO, dočasne predĺžilo platnosť osvedčení zdravotnej spôsobilosti o štyri mesiace. Niektoré členské štáty predĺžili tiež platnosť preukazov spôsobilosti pilotov o obdobie štyroch až ôsmich mesiacov, pokiaľ sa piloti nemôžu včas dostať k letovým simulátorom alebo k nim včas získať prístup, aby splnili požiadavky na potrebný výcvik a preskúšanie. Tieto predĺženia sa vzťahujú na preukazy spôsobilosti, ktorých platnosť má uplynúť počas referenčného obdobia od 1. marca do 31. októbra 2020 (ďalej len „referenčné obdobie“).
- (11) V prílohe 6 k Chicagskému dohovoru nazvanej „Prevádzka lietadla“ (ďalej len „príloha 6 k Chicagskému dohovoru“) sa stanovujú štandardizované požiadavky na prevádzku lietadiel využívaných v medzinárodnej leteckej doprave, čím sa zabezpečujú najvyššie úrovne bezpečnosti a účinnosti. Na úrovni Únie sú uvedené medzinárodné požiadavky premietnuté do nariadení (EÚ) 2018/1139 a (EÚ) č. 1178/2011 a nariadenia Komisie (EÚ) č. 965/2012¹.

¹ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 965/2012 z 5. októbra 2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 296, 25.10.2012, s. 1).

- (12) Pandémia ochorenia COVID-19 spôsobila výrazný pokles obchodnej leteckej dopravy, čo obmedzilo možnosti dostať sa k vhodným letovým simulátorom, ktoré by boli k dispozícii. Vážne prevádzkové prekážky spôsobené pandémiou ochorenia COVID-19 obmedzujú možnosti pilotov a posádky splniť požiadavky ICAO na aktuálnu prax. Preto s cieľom umožniť pilotom a posádkam, aby mohli v čase obnovenia leteckej činnosti lietať, členské štáty uplatňujú výnimky z príslušných požiadaviek na aktuálnu prax tým, že povolia prevádzku za určitých prevádzkových podmienok a s vhodnými zmierňujúcimi opatreniami stanovenými na základe posúdenia rizika. Uvedené výnimky sa uplatňujú na prevádzku, ktorá sa uskutočňuje v referenčnom období, a to na obdobie najviac osem mesiacov.
- (13) Uvedené vnútroštátne opatrenia, ktoré sa líšia od príloh 1 a 6 k Chicagskému dohovoru, boli prijaté na základe článku 71 nariadenia (EÚ) 2018/1139. Podľa uvedeného článku môžu členské štáty udeliť akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe výnimky z požiadaviek Únie uplatniteľných na túto osobu, okrem základných požiadaviek, v prípade naliehavých nepredvídaných okolností ovplyvňujúcich tieto osoby alebo v prípade naliehavých prevádzkových potrieb týchto osôb, ak sú splnené všetky podmienky stanovené v článku 71 nariadenia (EÚ) 2018/1139. V súlade s uvedeným článkom a vzhľadom na dôsledky vyplývajúce z pandémie ochorenia COVID-19 viaceré členské štáty uplatňujú alebo budú uplatňovať výnimky z pravidiel Únie stanovených v nariadeniach (EÚ) 2018/1139, (EÚ) č. 1178/2011, (EÚ) č. 1321/2014 a (EÚ) č. 965/2012.

- (14) Keďže oznámenie rozdielov vo vzťahu k prílohám 1 a 6 k Chicagskému dohovoru má vplyv na právne účinky štandardov stanovených na základe Chicagského dohovoru, prijatie pozície Únie, pokiaľ ide o takéto oznámenie, patrí do rozsahu pôsobnosti článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.
- (15) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať, pokiaľ ide o oznámenie rozdielov vo vzťahu k prílohám 1 a 6 k Chicagskému dohovoru v dôsledku dočasných prevádzkových opatrení uplatňovaných členskými štátmi v súvislosti s pandémiou ochorenia COVID-19 v reakcii na obežník AN 11/55-20/50 vydaný ICAO 3. apríla 2020 o prevádzkových opatreniach na zabezpečenie bezpečnej prevádzky počas pandémie ochorenia COVID-19 (ďalej len „obežník ICAO AN 11/55-20/50“).
- (16) Pozícia Únie v ICAO by mala byť založená na informáciách poskytnutých Agentúrou Európskej únie pre bezpečnosť letectva a odborníkmi z členských štátov a na tabuľke pripojenej ku COVID-19: formuláru pre oznámenie dočasných rozdielov, ktorú poskytla ICAO a ktorú má vyplniť a oznámiť každý oznamujúci členský štát v súlade s individuálnymi výnimkami, ktoré udelil podľa článku 71 nariadenia (EÚ) 2018/1139. Uvedenú pozíciu by mali vyjadriť členské štáty, ktoré sú členmi ICAO a udelili individuálne výnimky podľa článku 71 nariadenia (EÚ) 2018/1139 vedúce k rozdielom, ktoré majú byť oznámené podľa obežníka ICAO AN 11/55-20/50,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Medzinárodnej organizácii civilného letectva (ďalej len „ICAO“), pokiaľ ide o oznámenie rozdielov vo vzťahu k prílohám 1 a 6 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve v dôsledku dočasných opatrení súvisiacich s pandémiou ochorenia COVID-19 v reakcii na obežník ICAO AN 11/55-20/50, je založená na tabuľke pripojenej ku COVID-19: formuláru pre oznámenie dočasných rozdielov¹, ktorú má vyplniť a oznámiť každý oznamujúci členský štát v súlade s individuálnymi výnimkami, ktoré udelil podľa článku 71 nariadenia (EÚ) 2018/1139.

Článok 2

Pozíciu uvedenú v článku 1 vyjadria členské štáty, ktoré sú členmi ICAO a udelili individuálne výnimky podľa článku 71 nariadenia (EÚ) 2018/1139 vedúce k rozdielom, ktoré majú byť oznámené podľa obežníka ICAO AN 11/55-20/50.

¹ Pozrite dokument ST 8916/20 na <http://register.consilium.europa.eu>.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda
